

Nieuwsbrief - Maart 2012

In deze nieuwsbrief presenteren we kunstenaressen Ly-Mui Man en Haruka Matsuo die vanaf zaterdag 31 maart t/m zaterdag 12 mei 2012 bij Galerie Iroha exposeren.

Ly-Mui Man

Ly-Mui Man woont en werkt in Vlissingen, Zeeland. Ze probeert op ingetogen manier haar gevoelens bij het thema herinneringen en licht te schilderen. De nostalgische zoektocht naar haar roots is daarbij vertrekpunt.

Atelier:

In oktober 2011 heb ik haar atelier bezocht. Haar atelier is klein zoals zij mij had verteld, maar ook licht en knus. Ly-Mui zegt "Mijn atelier is heel klein maar dat is het de beste voor mij. Hier kan ik me heel goed concentreren." Mamiko: "Ik begrijp het, net zoals een Japanse theekamer voor theeceremonies. De ingang van deze kamer is laag en smal dus moet je even bukken om naar binnen te gaan. Maar als je op zo'n manier naar binnen gaat, ademt het meer sfeer." Ly-Mui: "Ja, absoluut. Als ik hier ben is er voldoende ruimte. Hier denk ik ook aan het kleine Chinese huisje waar mijn vader is geboren."



Ly-Mui bij haar atelier



Overzicht van atelier van Ly-Mui

Het thema van deze expositie verbindt voor haar moeder- en vaderland.

Bij jouw werk, "Hongkong, Geurige thuishaven" gaat het ook om jouw herinnering naar je vaders land? "Mijn moeder is Nederlandse en vader is Chinees. Tot dat ik volwassen was, was ik nog nooit in China geweest. Mijn roots liggen deels in China en dat voel ik. Toen ik klein was voelde ik dat al. Later toen ik volwassen was ben ik met mijn zusje en vader naar Hongkong geweest. Toen ik Hongkong voor het eerst bezocht voelde ik me meteen thuis. De lucht, geur, de muren van een restaurant, de sfeer van de stad bezorgden mij nostalgische herinneringen en hebben mij geïnspireerd om te schilderen. De zoektocht naar mijn stamboom is een centraal thema in mijn werk."

"Het thema van mijn werk gaat altijd terug naar de zoektocht naar mijn Nederlandse en Chinese roots. Bij het Nederlandse deel gaat het vooral om veel herinneringen naar mijn oma die tuinier was. Daarom gebruik ik vaak Nederlandse groenten als object. Het zijn altijd gewone dingen. Groenten, eierschalen, theepotjes, muren van een restaurant van mijn vader, mijn oma die mij raken of mijn herinneringen prikkelen.



"Licht #4-1" 2011, Ly-Mui Man

Vertrekpunt:

Bij deze zoektocht naar haar roots doet ze een beroep op haar zintuigen, observeren door te zien, horen, voelen, ruiken en proeven. "Met veel zorgvuldigheid en precisie wil ik de essenties zichtbaar maken in "mijn verf". Ik geloof dat alleen dan echte schoonheid, zoals ik dat bedoel, kan ontstaan. "Licht" is altijd een thema in het werk van Ly-Mui. Volgens haar eigen woorden "Ik denk dat licht het meest belangrijk is. Als de zon opkomt komt alles tot leven." Je proeft beter de essentie der dingen en een schilderij wordt als een gedicht.

Haruka Matsuo

Haruka, onze tweede kunstenaar, woont en werkt in Bussum, Noord Holland. Zij maakt niet alleen porselein maar ook tekeningen, textiel, installatiewerk en ze doet ook experimentele projecten zoals bijvoorbeeld "High tea" met haar porseleinen werk.



foto 1



foto 2

Foto 1: Haruka en haar dochter Lana in haar atelier
Foto 2: Theepot van Japanse klei, volgens traditionele Japanse Kigata-banko (linker twee) / Theepot met Frans porselein combinatie van Kigata-Banko en Nederlands kantwerk (rechts) / Prototype porseleinen werk (twee rechtsboven)

Van beeldhouwwerk naar keramiek:

Haruka heeft beeldhouwwerk aan de Kyoto City University of Art in Japan gestudeerd en ze kreeg toen ook de gelegenheid om een atelier van Banko-yaki (:Kigata-Banko-yaki) in de stad Yokkaichi, Mié prefectuur, te bezoeken. Daar ontmoette ze een meester in traditionele ambachtkunst, Seigetsu Iriyama die 83 jaar oud was. "Hij werkte op een klein tafeltje en ik was onder de indruk van dit maakprocedé. Volgens de traditionele manier van "Banko-yaki" gebruik je een speciale houten mal. Deze werkwijze is heel bijzonder en fascineerde me. Zo ook na afgestudeerd universiteit ben ik vaker naar zijn atelier gegaan en heb deze traditionele Banko-yaki-procedé geleerd. Het was een heel bijzondere en waardevolle ervaring. Ik gebruik nog altijd deze traditionele procedé. Door deze ontmoeting met Banko-yaki ben ik begonnen met porselein te maken."

Werk in Nederland:

In Japan zowel als in Nederland, heb je keramiek gemaakt. Is het werk anders? Haruka: "Ja, bijvoorbeeld de theepot, als ik in Japan een theepot maak dan gebruik ik Japanse klei die een rode of donkerbruine kleur heeft. In Nederland gebruik ik Frans porselein. Het is helemaal wit en heeft een hoge transparantie die ik wil laten zien. Door het natuurlijke proces wordt het anders dan een theepot met Japanse klei. In het maakproces heb ik ook traditionele Nederlands kantwerk gebruikt om de structuur aan de buitenkant te creëren. Ook andere materialen als stof en papier worden gebruikt. Naast de theepot zijn er ook noten, een bloem, een slak, en een eekhoorn. Haruka: "Toen ik klein was heb ik deze beelden en taferelen altijd in mijn stad in Japan gezien en nu zie ik ze in het park of bos in Nederland. Dat doet mij vaak herinneren aan Japan. Misschien bevat mijn werk onbewust nostalgische gevoelselementen."

Werkproces:

Op de vraag of ze deze porseleinen werken op een ander plekje maakt, antwoordt ze "Nee, die maak ik hier. Ik stook mijn Banko-yaki werk in een elektrische oven op het terrasje van mijn huis." Er staat een klein tafeltje in haar atelier, maar als je porselein maakt dan heb je een grotere ruimte nodig, dacht ik altijd, dus is dit een leuke verassing." Ik kom zelf ook uit Japan maar wist niet van het bestaan van Banko-yaki. Het maakproces met de houten mal is indrukwekkend. Haruka heeft me haar houten mal van Banko-yaki laten zien en vertelde me hoe je deze houten mal gebruikt. Leg de klei om de houten mal en maak een vorm. De houten mal is verdeeld in verschillende losse onderdelen die er één voor één uitgehaald kunnen worden. Als laatste blijft dan alleen het object van klei. De houten mal is zeer ingenieus gemaakt, heel bewonderenswaardig.

Medium van communicatie:

In Nederland heeft Haruka aan Gerrit Rietveld Academie, Amsterdam, textiel gestudeerd. Daar heeft ze ook de integratie van kunst en design ervaren. Haruka: "Basis van mijn werk is altijd de tekening waarop ik zowel het porselein als textiel teken. Ik denk dat iedereen zich meer tot porselein en textiel aangetrokken voelt, wanneer men het kan aanraken en voelen. Op deze manier creëert werk tussen maker en kijker een communicatieve ruimte, denk ik."

Haruka probeert om haar werk zowel binnen als buiten te exposeren om de band met natuur en het traditionele volkshandwerk te laten spreken.

‘光’ リ・ムイ マン



Porselein van Haruka in haar atelier

Nieuwsbrief - Maart 2012

Galerie Iroha

Workshop:

Tijdens expositie geeft Haruka Workshop "Kigata-Banko-yaki"

Adres: Galerie Iroha / Voorstraat 487, 3311 CV, Dordrecht

Datum: 14 april 2012 / 13:30 - 16:30

Kosten: 45,-euro (incl. materiaal, glazuurstof en stoken)

Deze workshop: in groepjes van maximaal 5 personen

Inschrijven kan tot: 10 april 2012

Inschrijven met uw naam, e-mailadres of telefoonnummer via info@galerie-iroha.nl of via telefoon: 078 611 9835

Contactpersoon: Mamiko Nagatomo, Galerie Iroha



Haruka in haar workshop "Banko-yaki"
Central Academy of Fine Arts of China, februari 2012



Ly-Mui Man



Haruka Matsuo

Duo expositie met Ly-Mui Man & Haruka Matsuo "Geurige herinnering"

Zaterdag 31 maart t/m zaterdag 12 mei 2012

Vernissage en kennismaking met Ly-Mui en Haruka: Zaterdag 31 maart 2012 / 12:00-17:00

Geïnteresseerden kunnen een uitnodigingskaart en nieuwsbrief ontvangen door een e-mail te sturen naar info@galerie-iroha.nl met vermelding van "uitnodigingskaart" en/of "nieuwsbrief", uw naam en adres. Jullie zijn van harte welkom! Blijf in toekomst onze nieuwsbrief volgen!

Galerie Iroha